



NOTIS PERKAPALAN MALAYSIA
MALAYSIA SHIPPING NOTICE

JABATAN LAUT MALAYSIA

MSN 23/2020

MARINE DEPARTMENT MALAYSIA

Ibu Pejabat Laut Malaysia, Peti Surat 12, 42007 Pelabuhan Klang

Tel : 03-33467777, Fax : 03-31685289, E-mail : kpgr@marine.gov.my

Webpage : <http://www.marine.gov.my>

Notis kepada pemilik kapal, agen perkapalan, Nakhoda, pelaut, pengusaha pelabuhan, Badan Yang Diiktiraf dan industri maritim.

Notice to shipowners, ship agents, Masters, seafarers, port operators, Recognized Organization and the maritime industry

PENGGUNAAN BUKU REKOD ELEKTRONIK DI BAWAH KONVENSyen ANTARABANGSA – MARPOL 73/78 KEATAS KAPAL BERDAFTAR MALAYSIA

USE OF ELECTRONIC RECORD BOOKS UNDER THE INTERNATIONAL CONVENTION OF MARPOL 73/78 TO MALAYSIAN REGISTERED SHIPS.

Tujuan

Purpose

1. Notis ini bertujuan untuk memaklumkan kepada komuniti perkapalan mengenai **penggunaan Buku Rekod Elektronik** yang telah berkuatkuasa pada **1 Oktober 2020**.

1. *This Notice is to notify the shipping community regarding the use of **Electronic Record Book** that have entered into force on **1 October 2020***

2. Marine Environment Protection Committee (MEPC) sesi ke-74 telah menerima pindaan melalui; -

2. *The 74th session Marine Environment Protection Committee (MEPC), adopted the amendments via ;-*

(i) **Resolusi MEPC.314 (74)** - Pindaan kepada **MARPOL Annex I, II, V**

(i) ***Resolutions MEPC.314(74)** – Amendment to **MARPOL Annex I, II, V***

(ii) **Resolusi MEPC.316 (74)** - Pindaan kepada **MARPOL Annex VI**

(ii) ***Resolutions MEPC.316(74)** - Amendment to **MARPOL Annex VI***

dan

and

(iii) **Resolusi MEPC.317 (74)** - Pindaan kepada **2009 NOx Technical Code**

(iii) ***Resolutions MEPC.317(74)** - Amendment to **the 2009 NOx Technical Code***

untuk membenarkan penggunaan buku rekod elektronik di kapal.

to allow the use of electronic record books on board ships.

3. Organisasi yang Diiktiraf (RO) adalah diberikuasa untuk menyemak dan meluluskan buku rekod elektronik yang akan digunakan di atas Kapal-kapal Berdaftar Malaysia mengikut kepada **Resolusi MEPC.312 (74) - Garis panduan penggunaan buku rekod elektronik**

Setelah semakan yang memuaskan, RO akan mengeluarkan **“Declaration of Electronic Record Book”** kepada kapal bagi pihak Jabatan Laut Malaysia.

4. Pemilik kapal dan / atau pengurus harus memastikan bahawa kru kapal cekap dan mengetahui tentang penggunaan, penyelenggaraan dan penyimpanan buku rekod elektronik.
5. Buku rekod elektronik akan sah digunakan secara rasmi setelah **“Declaration of Electronic Record Book”** telah dikeluarkan oleh RO.

Sebarang pertanyaan berkenaan Notis ini boleh diajukan kepada :

bkim@marine.gov.my , atau

Pengarah

Bahagian Kawalan Industri Maritim,
Ibu Pejabat Laut, Jabatan Laut Malaysia
Peti Surat 12 Jalan Limbungan,
42007 Port Kelang, Selangor, Malaysia.

Dikeluarkan oleh :

**Ketua Pengarah Laut
Tarikh : 22 Disember 2020**

3. *Recognised Organisations (ROs) are authorised to review and approve hereby electronic record books to be used on board Malaysia Registered Ships in accordance with **Resolution MEPC.312(74) - Guidelines for the use of electronic record books***

*Upon satisfactory review, RO shall issue a **“Declaration of Electronic Record Book”** to the ship on behalf of the Marine Department Malaysia.*

4. *Ship owners and/or managers should ensure that ship’s crew are familiar with the use, maintenance and safekeeping of the electronic record books.*
5. *The electronic record book will be officially valid after the **“Declaration of Electronic Record Book”** is issued by the RO.*

Inquiries concerning the subject of this Notice should be directed to:

bkim@marine.gov.my , or

Director

*Maritime Industrial Control Division
Marine Département Of Malaysia, HQ
P.O. Box 12, Jalan Limbungan
42007 Port Klang, Selangor, Malaysia*

Issued by ;

**Director General of Marine
Date : 22 December 2020**